



Produkte für ZSVA und Praxis

Sterilgutversorgung im Krankenhaus Marion Matthes

Wernsdorfer Strasse 9

09509 Pockau

Telefon: +49(0) 37367 862938 Telefax: +49(0) 37367 84251

Funk: +49(0) 173 3885514

Funk: +49(0)152 34130334

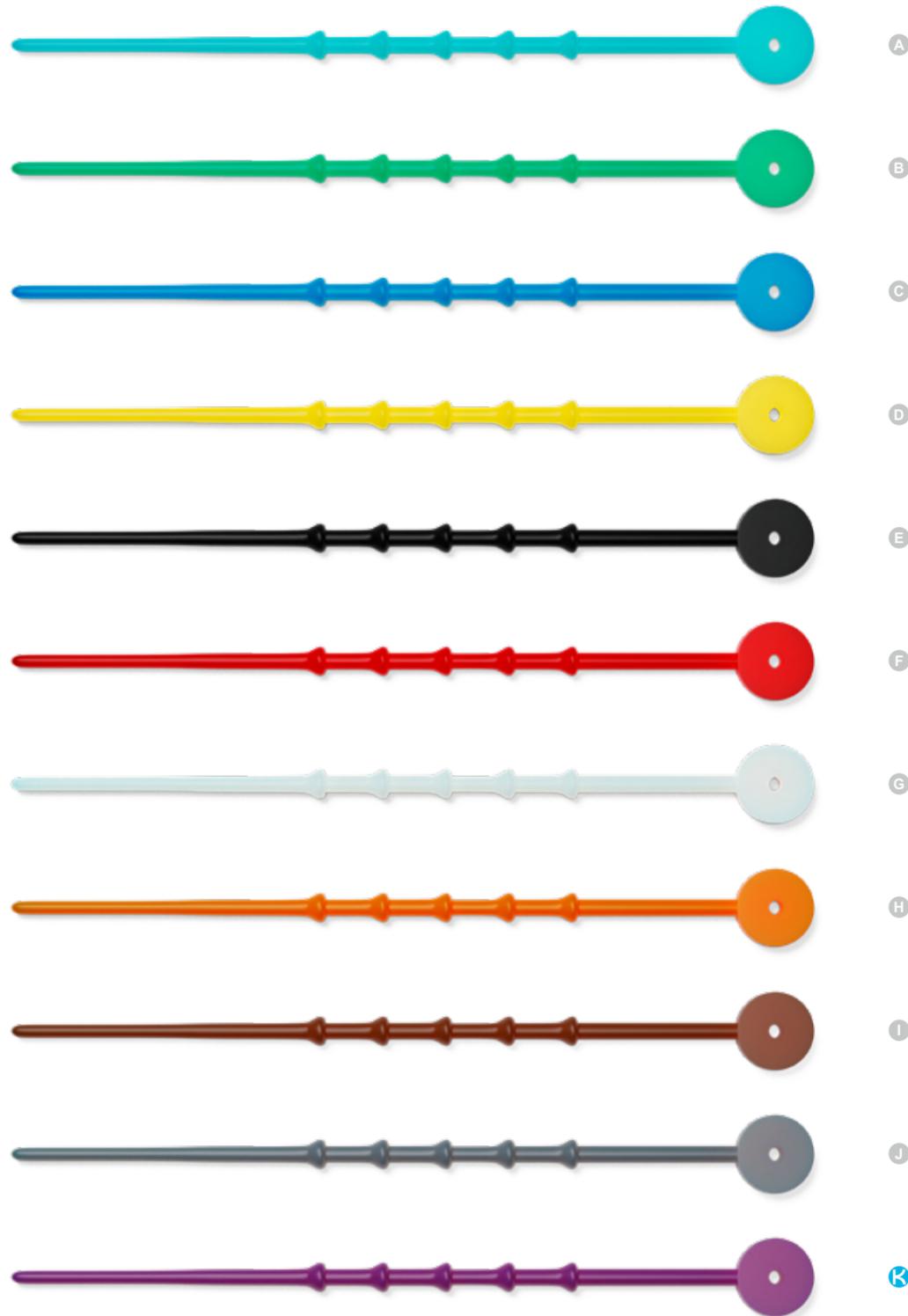
info@matthes-sterilgutversorgung.com

[www.matthes-sterilgutversorgung.com](http://www.matthes-sterilgutversorgung.com)

## **Produktinformationen:**

### **Instrumentenkennzeichnung**

## Instrumentenkennzeichnung – Farbkennzeichnung



Die Farbkennzeichnung vereinfacht die Zuordnung einzelner Produkte zu unterschiedlichen Anwendungs- oder Fachbereichen bzw. Stationen. Key Surgical bietet in diesem Segment ein breites Spektrum an Identifikationsmöglichkeiten, die je nach Vorliebe oder Gegebenheit ausgewählt werden können.

### FARBPERLEN

Die Key Surgical Farbperlen aus Silikon eignen sich hervorragend zur Instrumentenkennzeichnung und sind hitzebeständig bis 134 °C. In verschiedenen Größen und Farben erhältlich. Zum Einmalgebrauch.

	REF	Farbe	Größe	max. Ø (mm)	VE
A	09652	türkis	supermaxi	20	100 Stck.
B	09653	grün	supermaxi	20	100 Stck.
C	09654	blau	supermaxi	20	100 Stck.
D	09655	gelb	supermaxi	20	100 Stck.
E	09656	schwarz	supermaxi	20	100 Stck.
F	09657	rot	supermaxi	20	100 Stck.
G	09658	weiß	supermaxi	20	100 Stck.
H	09659	orange	supermaxi	20	100 Stck.
I	09660	braun	supermaxi	20	100 Stck.
J	09661	grau	supermaxi	20	100 Stck.
K	09662	violett	supermaxi	20	100 Stck.

## Instrumentenkennzeichnung – Farbkennzeichnung

### COLOURCURLS®

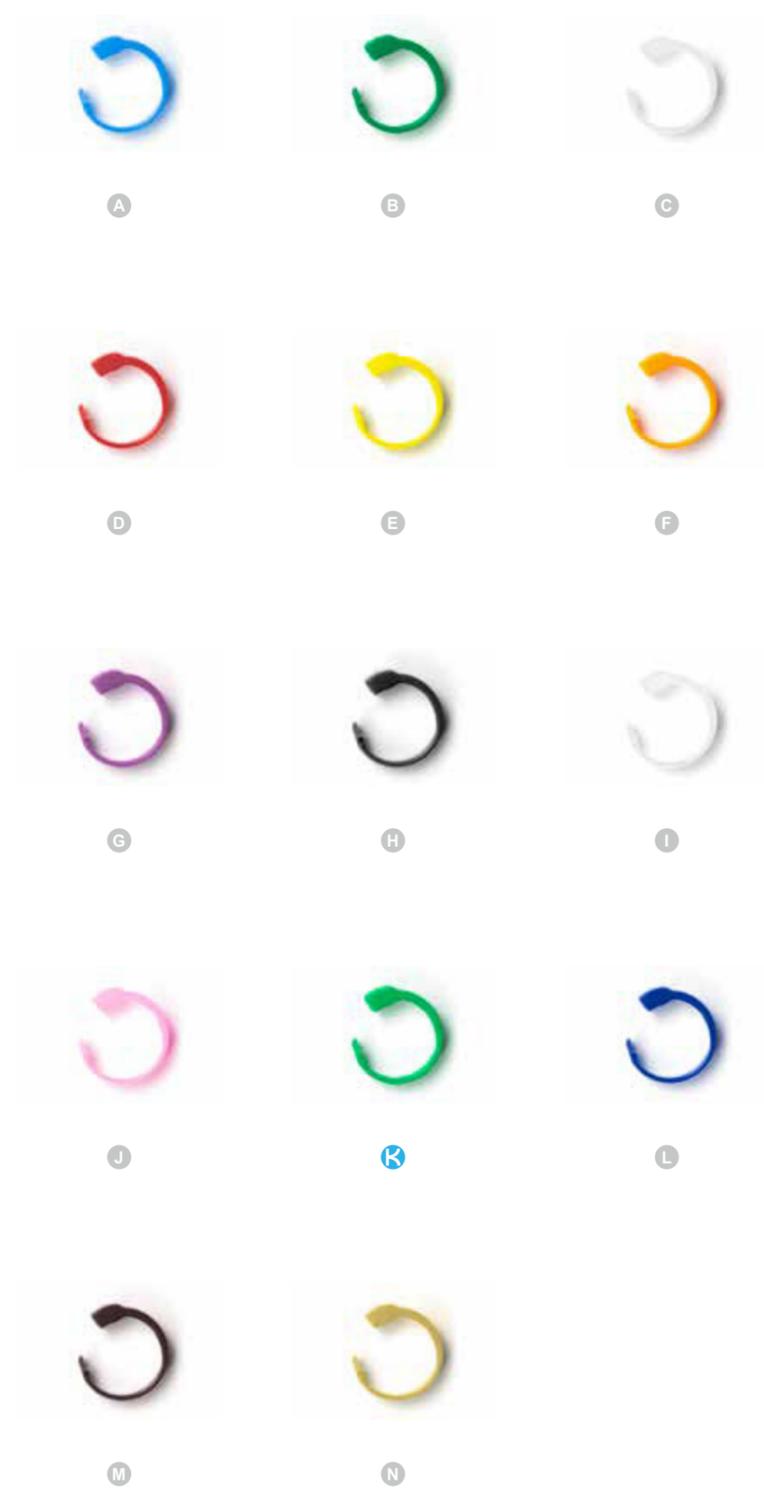
Die ColourCurls aus Polypropylen (PP) eignen sich hervorragend zur Instrumentenkennzeichnung und sind hitzebeständig bis 134 °C. In verschiedenen Farben erhältlich. Zum Einmalgebrauch.



REF	Farbe	Ringgriff Ø (mm)	VE
A 09639	hellblau	bis ca. 6	500 Stck.
B 09640	dunkelblau	bis ca. 6	500 Stck.
C 09641	hellgrün	bis ca. 6	500 Stck.
D 09642	dunkelgrün	bis ca. 6	500 Stck.
E 09643	weiß	bis ca. 6	500 Stck.
F 09644	rosa	bis ca. 6	500 Stck.
G 09645	dunkelrot	bis ca. 6	500 Stck.
H 09646	hellgelb	bis ca. 6	500 Stck.
I 09647	orange	bis ca. 6	500 Stck.
J 09648	braun	bis ca. 6	500 Stck.
K 09649	schwarz	bis ca. 6	500 Stck.
L 09650	hellviolett	bis ca. 6	500 Stck.
M 09651	türkis	bis ca. 6	500 Stck.

ABBILDUNGEN ENTSPRECHEN DER ORIGINALGRÖSSE

## Instrumentenkennzeichnung – Farbkennzeichnung



ABBILDUNGEN ENTSPRECHEN DER ORIGINALGRÖSSE

### BEFESTIGUNGSRINGE

Entwickelt mit leichtgängigem Verschluss zur Kennzeichnung von Siebkörben und Instrumenten oder zum Befestigen von Siebkorbschildern. Diese sind aus Kunststoff hergestellt und sind hitzebeständig bis zu 134 °C. Zum Einmalgebrauch.

REF	Farbe	Innen Ø (mm)	VE
A 09418	blau	10	100 Stck.
B 09419	grün	10	100 Stck.
C 09420	weiß	10	100 Stck.
D 09421	rot	10	100 Stck.
E 09422	gelb	10	100 Stck.
F 09423	orange	10	100 Stck.
G 09424	violett	10	100 Stck.
H 09425	schwarz	10	100 Stck.
I 09426	transparent	10	100 Stck.
J 09585	rosa	10	100 Stck.
K 09595	hellgrün	10	100 Stck.
L 09596	dunkelblau	10	100 Stck.
M 09597	braun	10	100 Stck.
N 09598	ockergelb	10	100 Stck.

## Instrumentenkennzeichnung – Identifikationsklebebänder

### FARBKLEBEBÄNDER

Verfügbar in verschiedenen Farben und Formaten. Hitzebeständig bis zu 134 °C. Zum Einmalgebrauch.



REF	Farbe	Format (mm)	VE
A T-01-02	blau	3,2 x 6350	1 Rolle
A T-02-02	blau	6,4 x 6350	1 Rolle
A T-03-02	blau	9,4 x 6350	1 Rolle
B T-01-08	braun	3,2 x 6350	1 Rolle
B T-02-08	braun	6,4 x 6350	1 Rolle
B T-03-08	braun	9,4 x 6350	1 Rolle
C T-01-05	gelb	3,2 x 6350	1 Rolle
C T-02-05	gelb	6,4 x 6350	1 Rolle
C T-03-05	gelb	9,4 x 6350	1 Rolle
D T-01-03	grün	3,2 x 6350	1 Rolle
D T-02-03	grün	6,4 x 6350	1 Rolle
D T-03-03	grün	9,4 x 6350	1 Rolle
E T-01-07	orange	3,2 x 6350	1 Rolle
E T-02-07	orange	6,4 x 6350	1 Rolle
E T-03-07	orange	9,4 x 6350	1 Rolle
F T-01-04	rot	3,2 x 6350	1 Rolle
F 01797	rot	6,0 x 7600	1 Rolle
F T-02-04	rot	6,4 x 6350	1 Rolle
F T-03-04	rot	9,4 x 6350	1 Rolle
G T-01-09	schwarz	3,2 x 6350	1 Rolle
G T-02-09	schwarz	6,4 x 6350	1 Rolle
G T-03-09	schwarz	9,4 x 6350	1 Rolle
H T-01-06	violett	3,2 x 6350	1 Rolle
H T-02-06	violett	6,4 x 6350	1 Rolle
H T-03-06	violett	9,4 x 6350	1 Rolle
I T-01-01	weiß	3,2 x 6350	1 Rolle
I T-02-01	weiß	6,4 x 6350	1 Rolle
I T-03-01	weiß	9,4 x 6350	1 Rolle



## Instrumentenkennzeichnung – KeyDot

### WIE WIRD KEYDOT VERWENDET?

Der KeyDot funktioniert wie ein Nummernschild. Er verknüpft ein bestimmtes Instrument mit einer Datenbank innerhalb einer Softwareanwendung, sodass dieses Instrument während des gesamten Instrumentenaufbereitungszyklus verfolgt werden kann. Mit dem KeyDot markierte Instrumente werden mit einem zweidimensionalen Barcode-Lesegerät gescannt. Scanner und Softwareanwendungen sind nicht über Key Surgical erhältlich.

### KEYDOT IST EFFIZIENT

KeyDot bietet Ihnen die Flexibilität, selbst zu entscheiden, was und wann Sie markieren möchten – Sie haben die Kontrolle. Da es keine Anforderungen an die Ausrüstung oder komplizierte Verfahren und Schulungen gibt, können Instrumente mit einem KeyDot kontinuierlich von jedem in Ihrer Abteilung markiert werden, angefangen bei kritischen Instrumenten und in einem Tempo, das sich individuell steigern lässt.

### KEYDOT

Die Rückverfolgung des Inventars bis auf Instrumentenebene muss nicht kompliziert sein. KeyDot von Key Surgical ist eine effektive und kostengünstige Tracking-Lösung. Dieses 2D-Barcode-Etikett ist einfach anzuwenden. KeyDot ist die richtige Wahl für Ihre Instrumente. Besonders zur Zuordnung zerlegbarer Instrumente und dem Zählen von Zyklen geeignet.

#### 1 Applikationsbereich reinigen



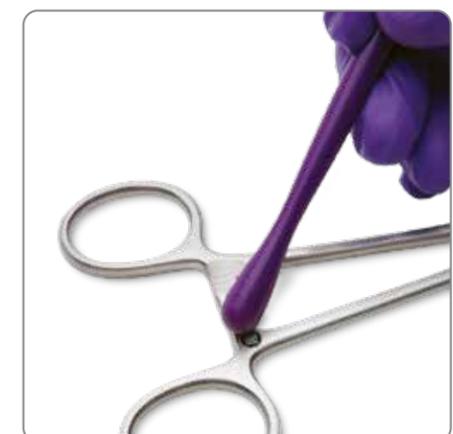
#### 2 KeyDot von der Folie entnehmen



#### 3 KeyDot auf dem Instrument platzieren



#### 4 Festdrücken und sterilisieren



**FAQ**

**IST KEYDOT SICHER FÜR UNSERE CHIRURGISCHEN INSTRUMENTE?**

Ja, KeyDot wurde in einem unabhängigen, medizinischen Labor getestet und es wurde nachgewiesen, dass die Instrumentenoberfläche unter dem KeyDot während der Aufbereitung komplett sterilisiert wird.

**WIE LANGE WIRD KEYDOT HALTEN?**

Die KeyDot-Etiketten bleiben mindestens 200 Aufbereitungszyklen oder zwei Jahre lang lesbar. Durch das radiale Design der KeyDots bleiben die Kanten gut erhalten. Die Daten in den Matrix Barcodes sind zudem hochredundant – selbst wenn bis zu 60 % des Barcodes zerstört werden, bleibt der KeyDot weiterhin lesbar. Wenn ein KeyDot ersetzt werden muss, kann dies jeder in Sekundenschnelle tun. Und mit geringen Ersatzkosten pro Punkt bleibt der KeyDot eine einfache, effiziente und wirtschaftliche Möglichkeit, Instrumente zu kennzeichnen.

**MUSS ICH KEYDOT MIT MEINEN EIGENEN ZIFFERN PROGRAMMIEREN?**

Nein, alle KeyDots werden mit einer eindeutigen Nummer hergestellt und versendet. Wir garantieren, dass es keine Dopplungen in der Beschriftungssequenz gibt. Benutzerdefinierte Sequenzen können ebenfalls angefordert werden. Sie können den KeyDot einfach anwenden und die entsprechende Daten mit Ihrer Software verknüpfen.

**KEYDOT GARANTIE**

Key Surgical garantiert, dass die KeyDot-Etiketten für mindestens 200 Aufbereitungszyklen oder zwei Jahre lesbar bleiben, je nachdem, was zuerst eintritt. Senden Sie uns einfach die Dokumentation Ihres Instrumenten-Tracking-Systems und wir werden jeden KeyDot, der die Aufforderung nicht erfüllt, kostenlos ersetzen.



ABBILDUNGEN ENTSPRECHEN DER ORIGINALGRÖSSE

**KEYDOT**

REF	Ø (mm)	VE
A ID-405-01	3,2	1 Bogen
A ID-405-02	3,2	2 Bögen
A ID-405-05	3,2	5 Bögen
A ID-405-10	3,2	10 Bögen
B ID-400-01	4,8	1 Bogen
B ID-400-02	4,8	2 Bögen
B ID-400-05	4,8	5 Bögen
B ID-400-10	4,8	10 Bögen
C ID-410-01	6,4	1 Bogen
C ID-410-02	6,4	2 Bögen
C ID-410-05	6,4	5 Bögen
C ID-410-10	6,4	10 Bögen
D ID-420-01	9,5	1 Bogen
D ID-420-02	9,5	2 Bögen
D ID-420-05	9,5	5 Bögen
D ID-420-10	9,5	10 Bögen



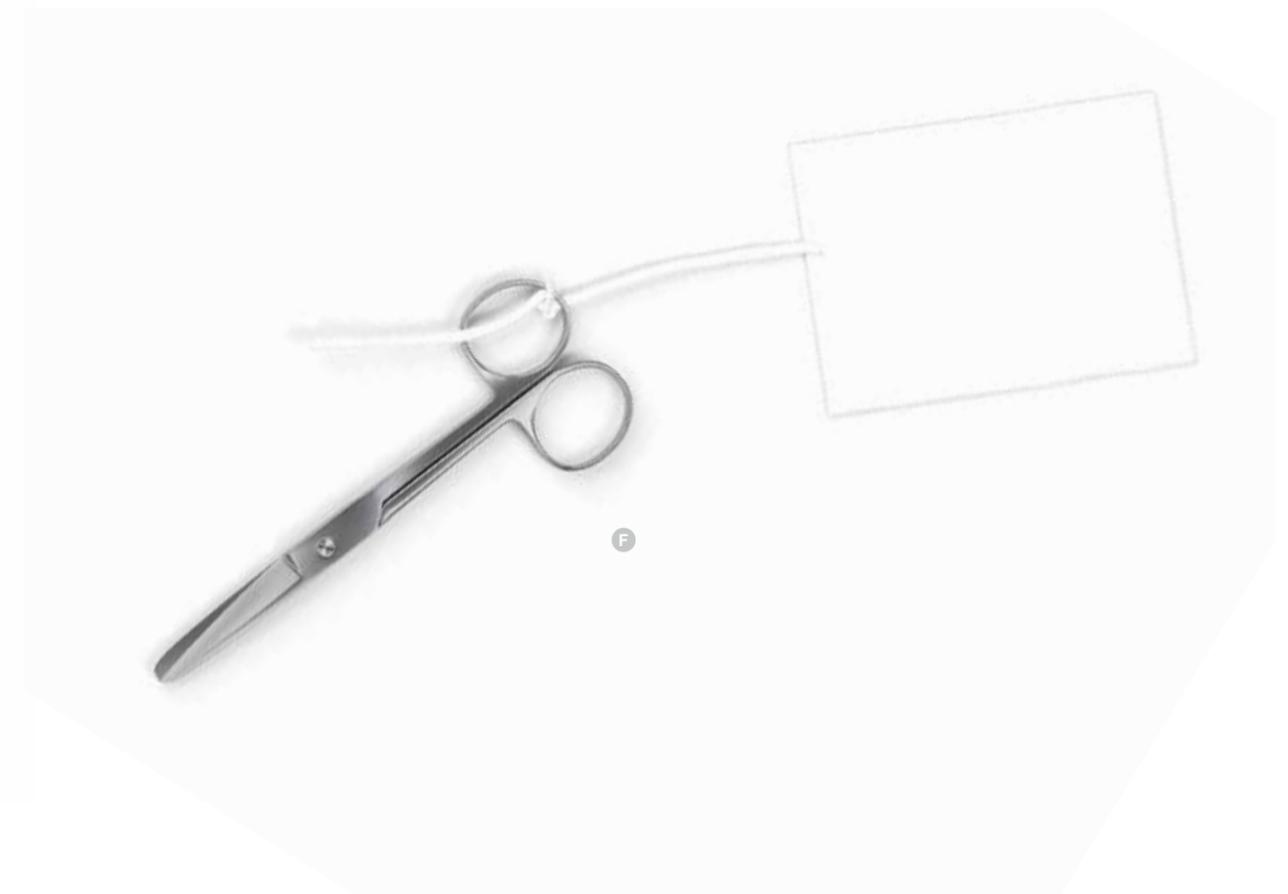
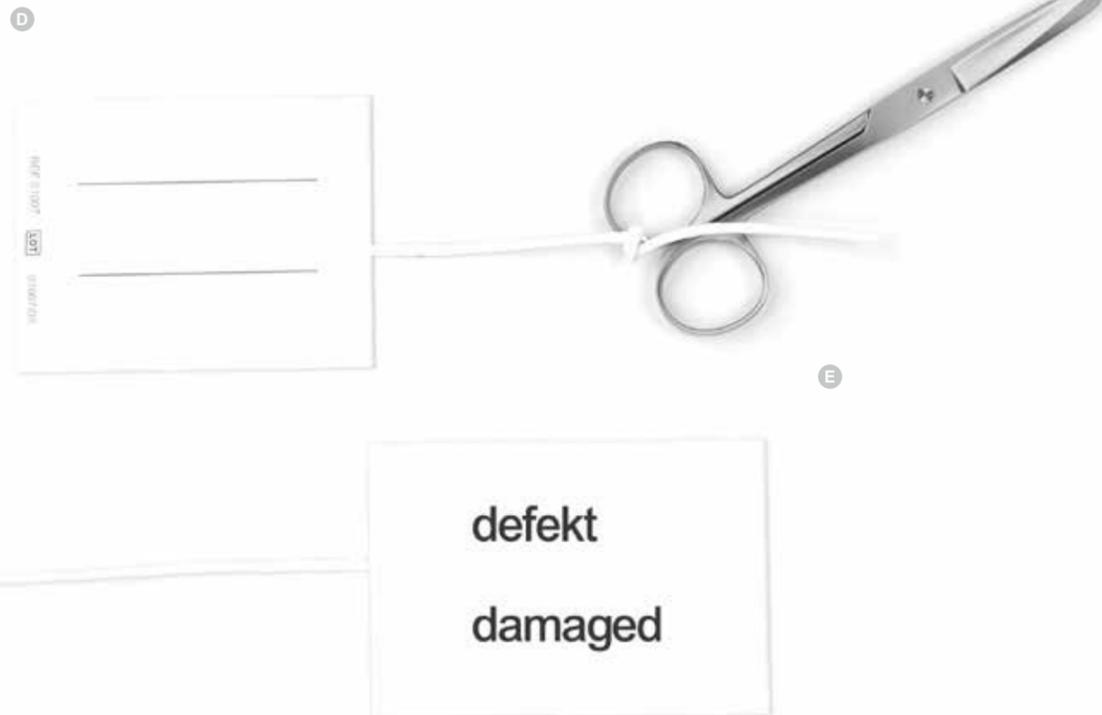
## Instrumentenkennzeichnung – Reparaturanhänger



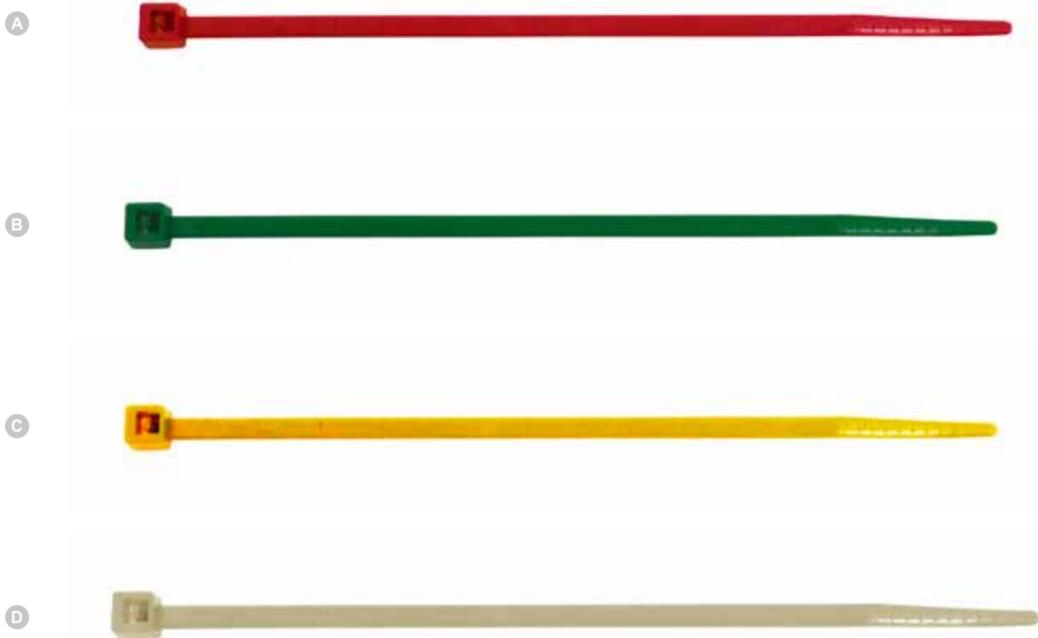
### REPARATURANHÄNGER

Diese Reparaturanhänger sind aus Kunststoff oder Tyvek erhältlich und sind zum Markieren defekter Instrumente entwickelt. Key Surgical bietet sie in blanko oder mit Vordruck (mehrsprachig). Zum Einmalgebrauch.

REF	Beschreibung	Farbe	Aufdruck	VE
A	01260 aus Kunststoff	orange	„reparieren/repair“	100 Stck.
B	02629 aus Kunststoff	rot	„reparieren/repair“	100 Stck.
C	01278 aus Kunststoff	rot	„schärfen/sharpen“	100 Stck.
D	01007 aus Tyvek, waschbar bis 90 °C, 105 g/m <sup>2</sup> , nicht mit Dampf sterilisierbar, mit Dokumentationsfeld	weiß	„defekt/damaged“	1000 Stck.
E	04132 aus Tyvek, waschbar bis 90 °C, 105 g/m <sup>2</sup> , nicht mit Dampf sterilisierbar	weiß	blanko	1000 Stck.
F	04121 aus Tyvek, waschbar bis 90 °C, nicht mit Dampf sterilisierbar, Packung	weiß	blanko	1000 Stck.
F	04151 aus PET, waschbar bis 90 °C, hitzebeständig bis 134 °C	weiß	blanko	500 Stck.



## Instrumentenkennzeichnung – Kabelbinder



Kabelbinder können zur Bündelung unterschiedlicher Instrumente verwendet werden. Außerdem werden diese zur Fixierung von Siebkorb Schildern oder der schnellen visuellen Identifikation von Instrumenten, Sets und Siebkörben genutzt. Aufgrund der einzigartigen Materialeigenschaften von Silikon bieten die Key Surgical Silikonprodukte exzellente Fixierungseigenschaften und schonen gleichzeitig die gebündelten Gegenstände. Diese erleichtern die Sieborganisation beim Packvorgang in der AEMP/ZSVA und bei der Entnahme im OP. In verschiedenen Formen, Farben, Längen und Verschlussvarianten für diverse Anwendungsbereiche z. B. im OP zur Markierung von Instrumenten hinsichtlich Reparatur oder Austausch erhältlich. Extrem reißfest. Zum Einmalgebrauch.

### KABELBINDER AUS KUNSTSTOFF

REF	Farbe	Format (mm)	VE
A 09461	rot	98 x 2,5	100 Stck.
B 09462	grün	98 x 2,5	100 Stck.
C 09464	gelb	98 x 2,5	100 Stck.
D 09482	naturfarben	200 x 3,5	100 Stck.

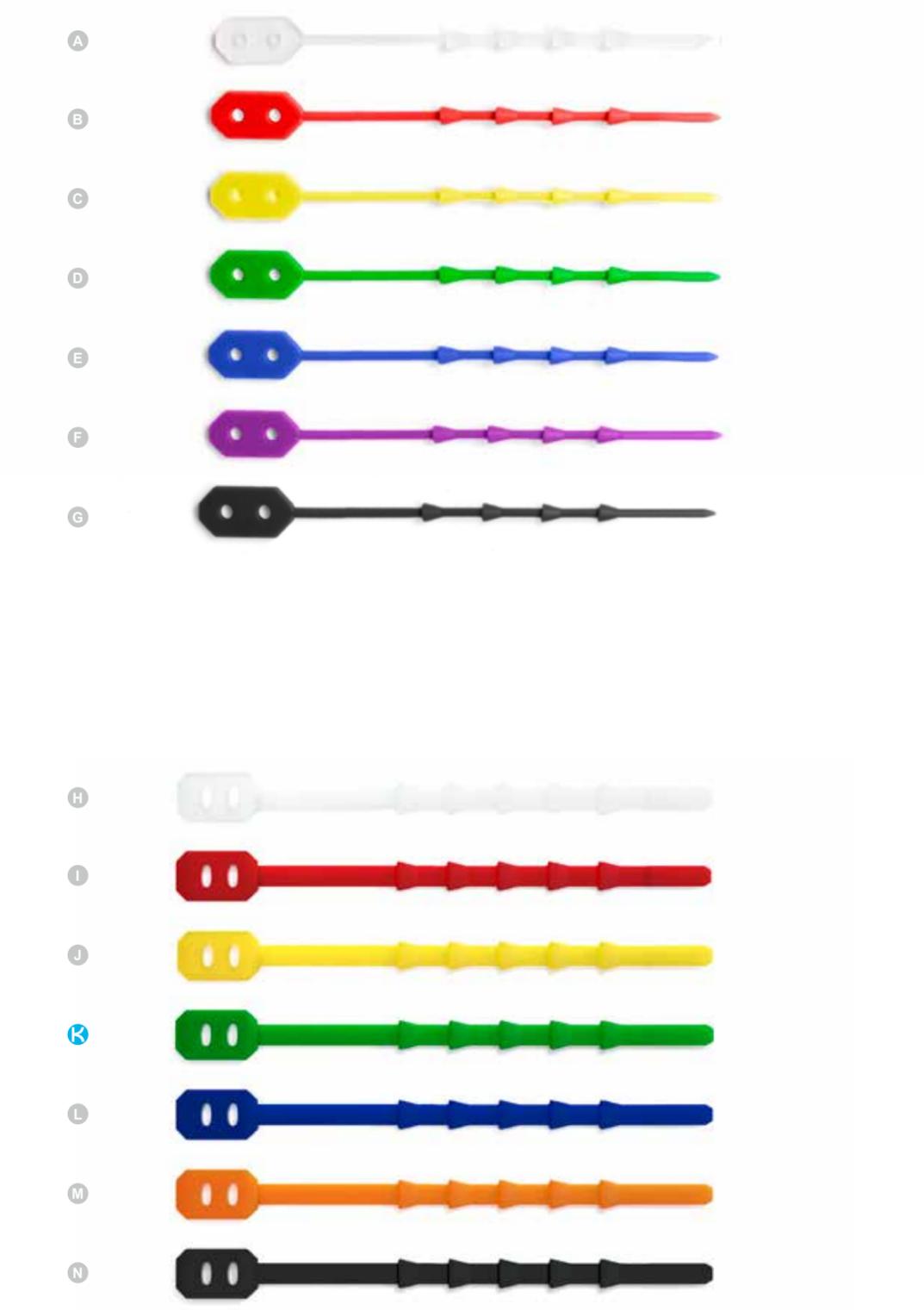
### KABELBINDER AUS SILIKON

Hitzebeständig bis 134 °C. Zum Einmalgebrauch.

REF	Farbe	Länge (mm)	VE
E 09246	naturfarben	60	100 Stck.
F 09252	grün	60	100 Stck.
G 09253	blau	60	100 Stck.
H 09254	gelb	60	100 Stck.
I 09255	schwarz	60	100 Stck.
J 09256	rot	60	100 Stck.
K 09257	hellgrau	60	100 Stck.
L 09258	orange	60	100 Stck.
M 09259	rotbraun	60	100 Stck.
N 09260	grau	60	100 Stck.
O 09261	violett	60	100 Stck.
P 09397	hellblau	60	100 Stck.



# Instrumentenkennzeichnung – Kabelbinder



## KABELBINDER AUS SILIKON

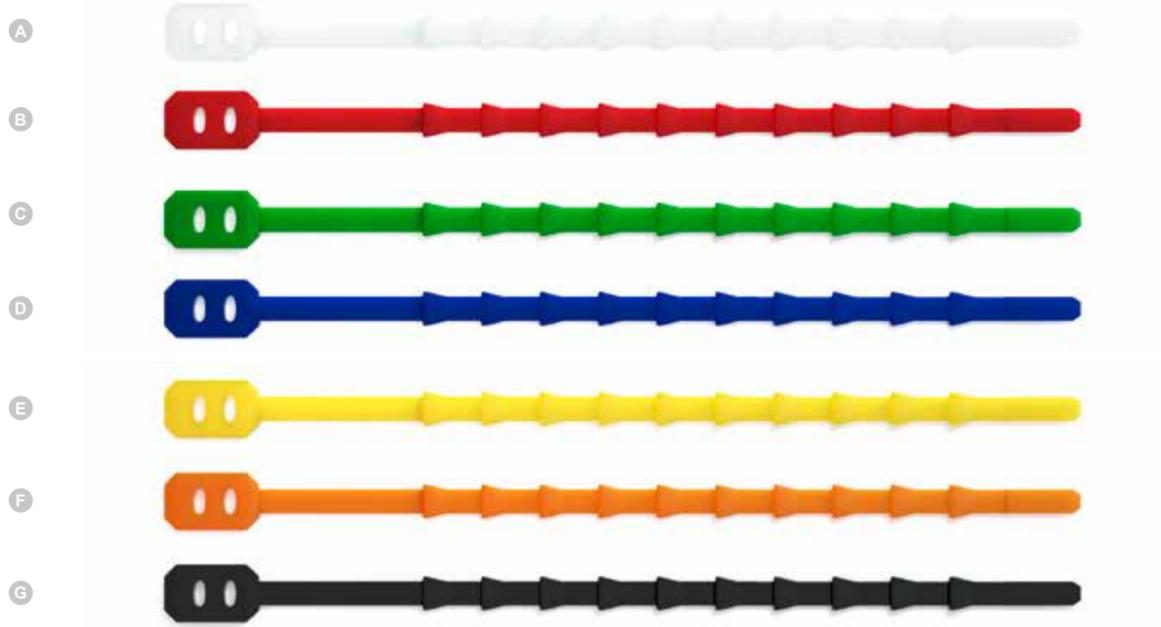
Hitzebeständig bis 134 °C. Zum Einmalgebrauch.

REF	Farbe	Länge (mm)	VE
A 09231	naturfarben	110	100 Stck.
B 09235	rot	110	100 Stck.
C 09236	gelb	110	100 Stck.
D 09237	grün	110	100 Stck.
E 09238	blau	110	100 Stck.
F 09369	violett	110	100 Stck.
G 09370	schwarz	110	100 Stck.
H 09373	naturfarben	110	100 Stck.
I 09374	rot	110	100 Stck.
J 09375	gelb	110	100 Stck.
K 09376	grün	110	100 Stck.
L 09377	blau	110	100 Stck.
M 09378	orange	110	100 Stck.
N 09379	schwarz	110	100 Stck.



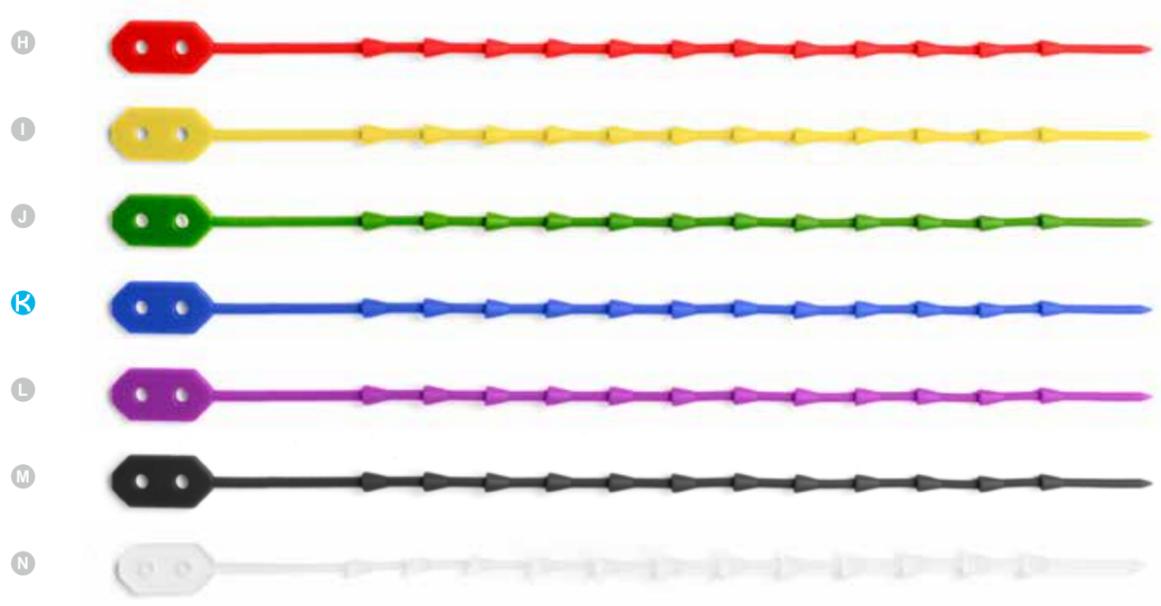
Instrumentenkennzeichnung

# Instrumentenkennzeichnung – Kabelbinder



**KABELBINDER AUS SILIKON**  
 Hitzebeständig bis 134 °C. Zum Einmalgebrauch.

REF	Farbe	Länge (mm)	VE
A 09282	naturfarben	190	100 Stck.
B 09283	rot	190	100 Stck.
C 09284	grün	190	100 Stck.
D 09285	blau	190	100 Stck.
E 09286	gelb	190	100 Stck.
F 09381	orange	190	100 Stck.
G 09382	schwarz	190	100 Stck.
H 09239	rot	210	100 Stck.
I 09240	gelb	210	100 Stck.
J 09241	grün	210	100 Stck.
K 09242	blau	210	100 Stck.
L 09371	violett	210	100 Stck.
M 09372	schwarz	210	100 Stck.
N 09586	naturfarben	210	100 Stck.
09730	rot	224	100 Stck.
09733	gelb	224	100 Stck.



## Instrumentenkennzeichnung – Silikonschnüre



Bündelschnüre können zur Bündelung unterschiedlicher Instrumente verwendet werden. Außerdem werden diese zur Fixierung von Siebkorb Schildern oder der schnellen visuellen Identifikation von Instrumenten, Sets und Siebkörben genutzt. Aufgrund der einzigartigen Materialeigenschaften von Silikon bieten die Keysurgical Silikonprodukte exzellente Fixierungseigenschaften und schonen gleichzeitig die gebündelten Gegenstände. Diese erleichtern die Sieborganisation beim Packvorgang in der AEMP/ZSVA und bei der Entnahme im OP. In verschiedenen Formen, Farben, Längen und Verschlussvarianten für diverse Anwendungsbereiche z. B. im OP zur Markierung von Instrumenten hinsichtlich Reparatur oder Austausch erhältlich. Schlauchbündler dienen zur unkomplizierten und zeitsparenden Fixierung von Kabeln. Extrem reißfest. Zum Einmalgebrauch.

### INSTRUMENTEN-BÜNDELSCHNUR

Aus Silikon und hitzebeständig bis zu 134 °C. Weitere Abmessungen auf Anfrage. Zum Einmalgebrauch.

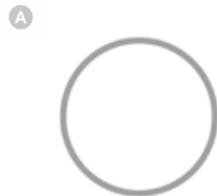
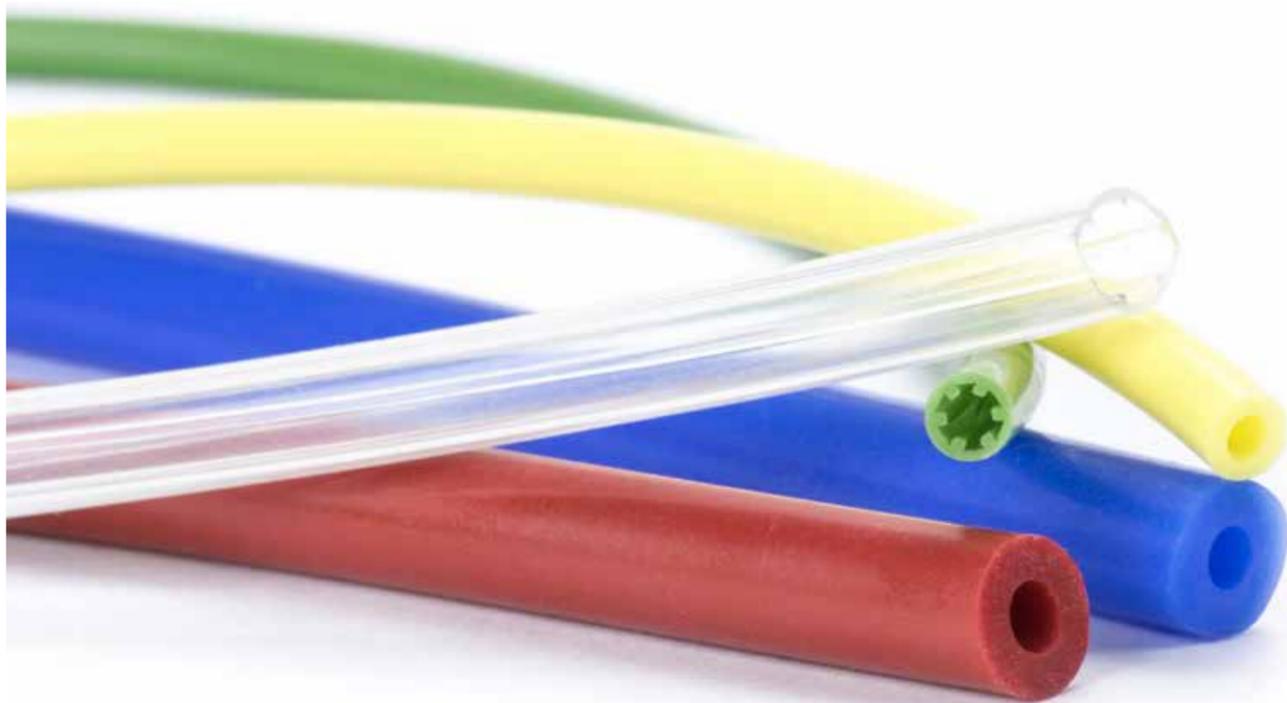
REF	Form	Farbe	Format (mm)	VE
A 09143	flach	blau	300	100 Stck.
A 09160	flach	blau	500	100 Stck.
A 09708	flach	weiß	300	100 Stck.
A 09709	flach	weiß	500	100 Stck.
A 09144	flach	gelb	300	100 Stck.
A 09161	flach	gelb	500	100 Stck.
A 09147	flach	grau	300	100 Stck.
A 09164	flach	grau	500	100 Stck.
A 09039	flach	grün	300	100 Stck.
A 09139	flach	grün	500	100 Stck.
A 09196	flach	lila	300	100 Stck.
A 09288	flach	orange	500	100 Stck.
A 09146	flach	rot	300	100 Stck.
A 09163	flach	rot	500	100 Stck.
A 09145	flach	schwarz	300	100 Stck.
09011	rund	gelb	Ø 2,5 x 700	100 Stck.
09010	rund	rotbraun	Ø 3,0 x 700	100 Stck.
09134	rund	transparent	Ø 3,0 x 25 m	1 Rolle

### SCHLAUCHBÜNDLER

REF	Farbe	Ø (mm)	VE
B 09158	weiß	25	100 Stck.
C 09159	weiß	35	100 Stck.



## Instrumentenkennzeichnung – Silikonschläuche



### A SILIKONSCHLÄUCHE

REF	Beschreibung	Ø Innen x Wandstärke (mm)	Querschnitt	VE
09043	durchsichtig	1,0 x 0,3	keine	25m/Rolle
09017	durchsichtig	1,0 x 0,5	keine	25m/Rolle
09707	durchsichtig	1,0 x 2,0	keine	25m/Rolle
09029	durchsichtig	1,5 x 0,5	keine	25m/Rolle
09037	durchsichtig	1,5 x 0,75	keine	25m/Rolle
09027	durchsichtig	1,5 x 1,0	keine	25m/Rolle
09042	durchsichtig	2,0 x 0,5	keine	25m/Rolle
09028	durchsichtig	2,0 x 0,75	keine	25m/Rolle
09021	rot eingefärbt	2,0 x 1,0	keine	25m/Rolle
09024	durchsichtig	2,0 x 1,0	keine	25m/Rolle
09149	durchsichtig	2,5 x 1,0	keine	25m/Rolle
09016	durchsichtig	22,0 x 2,0	keine	25m/Rolle
09023	durchsichtig	4,0 x 1,0	keine	25m/Rolle
09115	durchsichtig	4,0 x 1,0	keine	25m/Rolle
09154	opak, blau eingefärbt	3,0 x 2,0	keine	25m/Rolle
09119	rot eingefärbt	5,0 x 1,0	keine	25m/Rolle
09022	durchsichtig	5,0 x 1,0	keine	25m/Rolle
09015	durchsichtig, grün eingefärbt	5,0 x 1,0	keine	25m/Rolle
09014	durchsichtig	5,0 x 2,0	keine	25m/Rolle
09041	durchsichtig	6,0 x 3,0	keine	25m/Rolle
09018	durchsichtig	7,0 x 2,0	keine	25m/Rolle

K

Instrumentenkennzeichnung

## Instrumentenkennzeichnung – Silikonschläuche

### SILIKONSCHLÄUCHE

REF	Beschreibung	Ø Innen x Wandstärke (mm)	Querschnitt	VE
A 09116	durchsichtig	7,0 x 3,0	keine	25m/Rolle
A 09133	blau	8,0 x 2,0	keine	25m/Rolle
A 09044	durchsichtig	8,0 x 2,0	keine	25m/Rolle
A 09701	durchsichtig	8,0 x 2,0	keine	25m/Rolle
A 09047	durchsichtig	10,0 x 1,0	keine	25m/Rolle
A 09700	durchsichtig	10,0 x 2,0	keine	25m/Rolle
A 09016	durchsichtig	22,0 x 2,0	keine	25m/Rolle
B 09710	durchsichtig, grün eingefärbt, 6 Stege à 0,5 mm	2,5 x 0,5	6	25m/Rolle
B 09706	durchsichtig, 6 Stege à 0,5 mm	2,5 x 0,5	6	25m/Rolle
B 09183	durchsichtig, 6 Stege à 0,5 mm	2,5 x 1,2	6	25m/Rolle
B 09233	durchsichtig, 6 Stege à 1,0 mm	4,0 x 0,5	6	25m/Rolle
B 09150	durchsichtig, 6 Stege à 1,0 mm	4,0 x 1,2	6	25m/Rolle
B 09151	durchsichtig, 6 Stege à 1,0 mm	6,0 x 1,2	6	25m/Rolle
B 09712	durchsichtig, grün eingefärbt, 6 Stege à 1,0 mm	6,0 x 1,2	6	25m/Rolle
B 09152	durchsichtig, 6 Stege à 1,0 mm	8,0 x 1,2	6	25m/Rolle
C 09142	durchsichtig, 8 Stege à 1,0 mm	10,6 x 1,2	8	25m/Rolle
C 09153	durchsichtig, 8 Stege à 1,0 mm	12,0 x 1,2	8	25m/Rolle
C 09713	durchsichtig, grün eingefärbt, 8 Stege à 1,0 mm	8,0 x 1,2	8	25m/Rolle
D 09705	durchsichtig, 16 Stege à 1,0 mm	20,0 x 1,0	16	25m/Rolle

